



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3163
25 January 1993

CHINESE

第三一六三次会议临时逐字记录

1993年1月25日星期一,下午7点30分
在纽约总部举行

主席: 波多野先生

(日本)

成员国: 巴西

萨登柏格先生

佛得角

热苏斯先生

中国

陈健先生

吉布提

奥拉海耶先生

法国

默里梅先生

匈牙利

布达伊先生

摩洛哥

斯努西先生

新西兰

奥布赖恩先生

巴基斯坦

马尔卡先生

俄罗斯联邦

沃龙佐夫先生

西班牙

亚涅斯·巴尔诺沃先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

戴维·汉内爵士

美利坚合众国

珀金斯先生

委内瑞拉

阿里亚先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

下午7点30分开会。

通过议程

议程通过。

克罗地亚联合国保护地区内和附近的局势

1993年1月25日法国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/25156)

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会是应1993年1月25日法国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/25156)中的要求开会的。

安理会成员面前有文件S/25160,其中载有在安理会磋商中起草的决议草案的案文。

安理会成员还收到1993年1月24日和25日南斯拉夫联邦共和国常驻联合国代表团临时代办和克罗地亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信的复印件,这些信将分别作为安全理事会文件S/25154和S/25159印发。

我谨提请安理会成员注意对文件S/25160中临时形式的决议草案的下列修改。执行部分第4段应为:

“4. 要求所有当事各方和其他有关方面严格遵守已经商定的停火安排,并在执行联合国维持和平计划(S/23280,附件三)方面给予充分和无条件的合作,包括遣散和解散塞尔维亚领土防卫部队或其它具有类似职能的部队;”

我的理解是安理会准备就其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对,我将认为情况如此。

没有人反对,就这样决定。

在把决议草案付诸表决前,我请那些愿在表决前发言的安理会成员发言。

默里梅先生(法国)(以法语发言):我国政府今天上午要求安全理事会立即开会,审议在日内瓦正在进行的和平进程中的尤为重要关头,由于克罗地亚军队在马斯利尼地区的袭击而造成的局势。这次使联合国驻克罗地亚保护部队中2名法国士兵丧生的攻击,只能进一步破坏联合国和平计划在该地区的执行。

在这种情况下,十分重要的是安全理事会今天对这些事件作出反应,谴责这些对联保部队的蓄意袭击并要求克罗地亚军队停止针对联合国保护之下地区联保部队的军事活动。

我国代表团特别要求安理会对在愈加暴露的环境中执行任务时因这些行动而丧生的士兵的家属表示庄重的慰问。我国政府尤感高兴的是,安理会正要求各方重视联合国人员的安全,并且正请秘书长采取一切必要步骤确保其安全。不幸的是,冲突中有关各方常常无视这一基本义务,但这却是一项本组织应认真对待的义务。秘书长正如他在其“和平纲领”报告中所表明的那样,对此同样关切。

同样重要的是,安理会应要求各方与联保部队合作,以解决同执行联合国和平计划有关的问题,并要求它们避免会破坏目前正在日内瓦进行的和平努力的任何行动或威胁。

联合国正在前南斯拉夫的领土上参与一次复杂、累赘、困难和危险的行动。其中关系到历史上为欧洲最敏感地区之一的和平。法国不遗余力地提供其资源和人力,11名法国士兵已不幸在联保部队的服役中身亡。我国将继续完成它认为属于自己的职责,以不辞辛苦地在本组织的框架内推动实现和平的机会。

主席(以英语发言):我现在将文件S/25160中经口头修正的临时形式的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成: 巴西、佛得角、中国、吉布提、法国、匈牙利、日本、摩洛哥、新西兰、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、

美利坚合众国、委内瑞拉。

主席(以英语发言):15票赞成。经口头修正的临时形式决议草案获得一致通过,成为第802(1993)号决议。

我现在请那些要在表决后发言的安理会成员发言。

沃龙佐夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):俄罗斯联邦对克罗地亚军在塞尔维亚的克拉金纳地区的军事行动感到严重关切。这一行动是在解决波斯尼亚-黑塞哥维那冲突的可能性变得十分可行时采取的。

这是一个极其欠思考的步骤,是扎格勒布违反联合国安全理事会要求的一系列事件中的又一件。克罗地亚对联合国保护部队(联保部队)的进攻应由安理会给予最严厉的谴责。我们还要对遇害的联保部队法国成员的家属表示慰问。

长期以来,克罗地亚方面无视不得飞越波斯尼亚-黑塞哥维那领空的禁令,并向该共和国运送武器。克罗地亚部队正对波斯尼亚的穆斯林采取军事行动。克罗地亚武装部队现正对联合国保护地区的进攻是对联合国在前南斯拉夫建立和平使命的一个直接挑战。克罗地亚领导人现在企图以军事手段解决克拉金纳问题由于以下原因更加令人遗憾:不久前从一切迹象看来,南斯拉夫联邦共和国和克罗地亚的领导人正接近达成双方都能接受的协议。

我们特别感到不安的是:克罗地亚无视安全理事会的要求,克罗地亚军正继续其在克罗地亚的塞尔维亚人居住区的进攻行动。扎格勒布不但拒绝恢复现状并撤出其通过入侵攫取的领土,而且正扩大其军事行动区。克罗地亚方面也在东线采取武装行动,东线有联保部队的一个俄国营驻扎,该营也遭受了损失。很清楚,克罗地亚的进攻本身不仅完全违反无数安全理事会决议,而且危及和平解决前南斯拉夫问题的日内瓦谈判,这一谈判目前正处于一个极其关键和敏感的阶段。

在考虑了所有这些因素后,俄罗斯联邦代表团投票赞成安全理事会拟定的决议草案。然而,十分明显,如果克罗地亚方面不满足安全理事会的这一决议和其它有关决议的要求,必须对克罗地亚进行对南斯拉夫联邦共和国同样范围的制裁。安全理

事会应尽力避免前南斯拉夫冲突的新的和极其危险的不断升级。

主席(以英语发言):安全理事会就此结束本阶段对该议程项目的审议。
安全理事会将继续处理此案。

下午7点50分散会。